

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第二九一期 Vol.291 Dec. 15 2015 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
 Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

百佳超市
Park To Shop Supermarket
連鎖超市
新鮮蔬果 麵包糕點 游水海鮮 餐館批發
俄州最大
哥城百佳 Tel: (614) 789-1889
2757 Festival Lane Dublin, Oh 43017



慶聖誕新年 迎總統選舉



詳細內容見 P12



白雪帶給白癜風患者福音 免費試做

白雪引進世界頂端科技, 當場把白癜風轉變成皮膚正常顏色, 即做即走, 終生不變, 無效退款。

白癜風(vitiligo)是一種常見的後天性的限局性或泛發性皮膚色素脫失病。
 患者全身各部位可發現白色斑點或斑片, 週圍是正常皮膚, 脫色斑從幾毫米到數厘米大小不等, 在進展期皮膚可以逐漸擴大, 並不斷有新的色斑出現, 在膚色對比則有很鮮明的白癜風, 常見於

指背、腕、前臂、顏面、頸項及生殖器周圍等。
 白癜風對患者最大的危害不在於身體上的痛楚, 而是在於有礙觀瞻, 影響美容。在外在美日益受重視的今天, 白癜風給患者的學習、就業、婚姻、家庭、社交、工作和生活等都帶來很大的影響, 對於愛美的女性來說長在面部的白癜風的白斑, 會

讓他們感覺到尷尬, 因為大家都能看到, 有時候走在路上大家會盯著看, 這樣在很大的程度上增加了患者的心理壓力, 又不能用粉底來遮蓋, 所以很多的面部白癜風患者就不願意出門了。現本中心有大量白癜風患者做前後對比的照片, 效果理想, 患者滿意, 所有患者都可先免費試做。

預約電話: (646) 627-6368 (646) 683-9263; 地址: 35-32 Union st 3F. Flushing, NY, 11354

永興裝修公司
承接: ◆各種餐館裝修 ◆商業店鋪裝修
◆修理水電\廚房設備 ◆專業設計指甲店
代理及安裝美國 Hood(持有全美 50 個州挂 Hood 執照)保證通過餐館用 Hood 滅火器, 經驗豐富 價錢公道 快速估價 全美通行

WOO CONSTRUCTION CO.
國語 廣東話 福建話 英語服務
3726 Payne Ave.
Cleveland Ohio 44114
Tel: (216) 355-4609
Fax: (216) 937-0084
E-Mail: wooplumbing168@yahoo.com
OH LIC #36025
25 年經驗

